

Actualización de la Secuencia de Reemplazo del Suelo del Programa Jardín

Abordando la Equidad en la Salud Ambiental en la Limpieza

Resumen

El Programa Jardín Residencial del Penacho de la Fundición Tacoma del Departamento de Ecología del Estado de Washington (Ecología) está actualizando el plan de secuencia para el reemplazo del suelo en el área de Tacoma. La secuencia actualizada se refiere a aquellas propiedades situadas en el área que se muestra en verde en la Figura 1.

El plan de secuencia determina el orden en el que los grupos de propiedades residenciales en el área de servicio en Tacoma del Programa Jardín tendrán su suelo reemplazado. El área de servicio del Programa Jardín en Tacoma está fuera de los límites del área de estudio de la Agencia para la Protección del Medio Ambiente (EPA por sus siglas en inglés) (ver el área azul en la Figura 1).

La actualización del 2023 de la secuencia da prioridad de reemplazo del suelo en jardines a personas que viven en el área de servicio en Tacoma que podrían estar:

- A un mayor riesgo de exposición a arsénico y plomo del horno de fundición de cobre de Asarco en el suelo
- Teniendo mayores desigualdades en la salud ambiental que otras comunidades en el área.

Penacho de la Fundición Tacoma

Por casi 100 años, la Compañía Asarco operó un horno de fundición de cobre en la parte norte de Tacoma. La contaminación del aire proveniente del horno de fundición se depositó en la superficie del suelo a lo largo de la región de Puget Sound, incluyendo partes de los condados de Pierce, King y Thurston. La extensión de la contaminación es de más de 1,000 millas cuadradas. Esta área es conocida como el Penacho de la Fundición Tacoma.

La fundición cerró en 1986, sin embargo, arsénico, plomo y otros metales pesados permanecen en el suelo. Las áreas con los niveles más altos de arsénico y plomo en el suelo están en el norte de Tacoma y en el extremo sur de la Isla Vashon-Maury. Estas comunidades son el foco del área de servicio del Programa Jardín.



Figura 1. La secuencia de reemplazo del suelo del Programa Jardín guía el trabajo de limpieza en el área de servicio. El área de servicio del programa en Tacoma se muestra en verde, fuera del límite del área de estudio de EPA. Las áreas de la Isla Vashon-Maury (se muestran en amarillo) son parte del área de servicio del Programa Jardín, pero no están incluidas en esta actualización de la secuencia de limpieza. La chimenea del horno muestra donde estuvo una vez ubicado el horno de fundición de cobre de Asarco en la parte norte de Tacoma.

Satisfacer los requisitos para reemplazo del suelo

El Programa Jardín provee muestreo y reemplazo del suelo gratuitos a propiedades que satisfacen los requisitos. Para satisfacer los requisitos para reemplazo del suelo, propiedades urbanizadas dentro del área de servicio del Programa Jardín deben tener suelo con niveles de arsénico o plomo mayores de:

- 100 partes por millón (ppm) para arsénico
- 500 ppm para plomo

420 propiedades satisfacen los requisitos para reemplazo del suelo en el área de servicio en Tacoma, fuera del Área de Estudio de EPA. Ecología elaboró la secuencia para priorizar el orden de limpieza para propiedades en el 2016 y actualizó la secuencia en el 2023.

Secuencia de Reemplazo del Suelo Actualizada en 2023

En el 2016, la secuencia inicial de limpieza clasificó a los grupos de propiedades únicamente por la cantidad de arsénico y plomo en el suelo. En base a discusiones recientes con los interesados, incluyendo funcionarios electos y el departamento local de salud, agregamos la consideración de equidad de salud ambiental para priorizar el reemplazo del suelo.

Enfoque en la Justicia Ambiental

Nuestra misión es proteger, preservar y mejorar el medio ambiente para las generaciones actuales y futuras. Para crear un medio ambiente más saludable para todos los habitantes de Washington, nos aseguramos de que ninguna comunidad sea agobiada por la contaminación ambiental, y buscamos eliminar desigualdades de salud ambiental entre las comunidades.

Para incorporar justicia ambiental en nuestro plan de secuencia para el reemplazo de jardines, usamos información sobre equidad en la salud ambiental comunitaria del Mapa de Desigualdades de Salud Ambiental de Washington del Washington Tracking Network.

El mapa es una herramienta interactiva que evalúa y compara comunidades basado en factores que afectan la salud y equidad ambientales en todas las comunidades en el estado. Los factores incluyen:

- Exposiciones ambientales
- Efectos ambientales
- Poblaciones susceptibles
- Factores socioeconómicos

Secuencia de Reemplazo del Suelo

El Programa Jardín se dedica a reemplazar lo más que sea posible del suelo contaminado por el horno de fundición en los vecindarios de Tacoma. La actualización de 2023 de la secuencia asegura que damos prioridad a este trabajo en vecindarios con los niveles más altos de contaminación causada por el horno de fundición y donde los residentes pasan por las más grandes desigualdades de salud ambiental.

La secuencia actualizada para limpiar jardines en el área de servicio de Tacoma se muestra en la Figura 2. Los grupos de propiedades son identificados por letras y el orden para la limpieza se muestra por el número en paréntesis del uno a siete. La limpieza de algunos grupos ya está en progreso y será completada antes de que se comience con el siguiente grupo. Muchos factores afectan el tiempo de nuestro trabajo de limpieza. Por favor contáctenos si usted tiene alguna pregunta acerca de la limpieza de su propiedad.

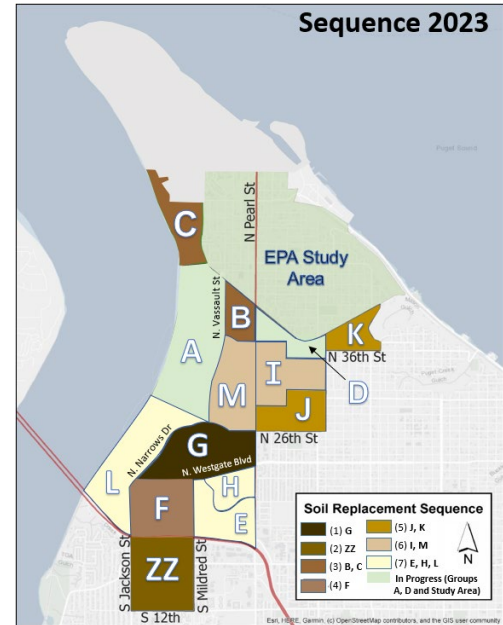


Figura 2. El Programa Jardín actualizó el orden en que el suelo de los jardines será reemplazado según los grupos de propiedades en el área de servicio en Tacoma, fuera del Área de Estudio de EPA. El orden se muestra por el número de uno al siete y por los colores de oscuro a claro.

Información Relevante

- Sitio Web del Penacho de la Fundación Tacoma <https://ecology.wa.gov/Tacoma-smelter>
- App del Mapa Dirt Alert <https://apps.ecology.wa.gov/dirtalert>
- Mapa de Desigualdades de Salud Ambiental <https://fortress.wa.gov/doh/wtnibl/WTNIBL/>
- Ley del Medio Ambiente Saludable para Todos (HEAL pos sus siglas en inglés) <https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=70A.02>

FSID: 89267963

CSID: 3677



Justin Zakoren

Justin.Zakoren@ecy.wa.gov

360-407-6790



Para solicitar acomodación ADA, comuníquese con Ecología por teléfono al 360-407-6790 o envíe un correo electrónico a Justin.Zakoren@ecy.wa.gov, o visite <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Para el Servicio de Retransmisión TTY, llame 711 ó 877-833-6341

Actualización de la Secuencia del Programa Jardín: Reunión Informativas

En línea usando Zoom (23 de mayo de 2023)

In persona en Pt. Defiance Elementary (7 de junio de 2023)

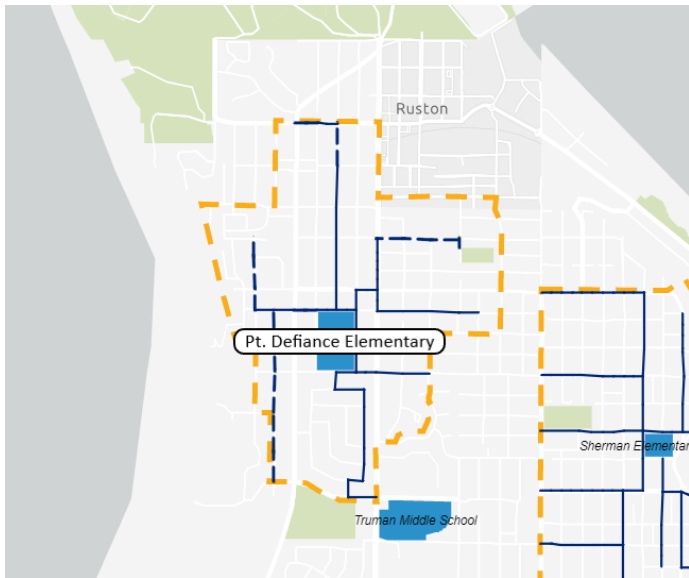


Figura 3. Mapa y sugerencias de rutas seguras para caminar a Point Defiance Elementary una de las Escuelas Públicas de Tacoma. Se puede obtener más información en <https://bit.ly/3LG4EkZ>.



Figura 4. Rutas sugeridas de buses de Pierce Transit para rutas de buses cerca de Point Defiance Elementary. Se puede encontrar más información en su sitio web en <https://bit.ly/3LcM829>

El Programa de Jardines Residenciales del Penacho de la Fundación Tacoma del Departamento de Ecología del Estado de Washington está actualizando el plan de secuencia para el reemplazo del suelo en el área de servicio en la parte norte de Tacoma. Hay dos opciones para asistir a una presentación sobre esta actualización:

**En línea usando Zoom
Reunión Informativa**

**23 de mayo de 2023
2:00 – 3:30 pm**

Únase en línea o por teléfono en nuestra página web de Ecología:
<https://ecology.wa.gov/TSP-soil>

**En persona
Reunión Informativa**

**7 de junio de 2023
6:00 – 7:30 pm**

Point Defiance Elementary
en la cafetería de la escuela
4330 North Visscher Street,
Tacoma, WA 98407

Toxics Cleanup Program
PO Box 47775
Olympia, WA 98504-7775

Actualización de la Secuencia del Programa Jardín: Reuniones Informativas En Línea y En Persona

El Programa de Jardines Residenciales del Penacho de la Fundación Tacoma del Departamento de Ecología del Estado de Washington está actualizando el plan de secuencia para reemplazo del suelo en el área de servicio en la parte norte de Tacoma. Únase a nosotros para una presentación sobre esta actualización.

Reunión Informativa en línea usando Zoom

May 23, 2023

2:00 – 3:30 pm

- Únase en línea o por teléfono en nuestra página web <https://ecology.wa.gov/TSP-soil>

Reunión Informativa En Persona

June 7, 2023

6:00 – 7:30 pm

- Point Defiance Elementary – cafetería
4330 North Visscher Street,
Tacoma, WA 98407

Translations available:

Để đọc thông tin này bằng tiếng Việt, vui lòng truy cập trang mạng của chúng tôi tại: <https://ecology.wa.gov/TSP-soil>

要閱讀中文郵件，請訪問我們的網站: <https://ecology.wa.gov/TSP-soil>

이 우편물의 한국어 버전을 보시려면 다음 웹사이트를 방문하세요: <https://ecology.wa.gov/TSP-soil>

To read this mailer in English visit our website at: <https://ecology.wa.gov/TSP-soil>

Чтобы прочитать эту рассылку на русском языке, посетите наш веб-сайт по адресу:
<https://ecology.wa.gov/TSP-soil>